13410—119 rue
Edmonton, Alberta
T5E 5N1
Téléphone: 780 474-9547
Télécopieur: 780 474-9356

Février - mars 2012

Mot de la directrice

Bonjour à tous!

Cette 5e année d'existence de l'école À la Découverte en est une de croissance en termes de qualité pédagogique et d'initiative humanitaire! Je suis fière d'être à la tête d'un tel établissement : une grande famille où chaque adulte a à cœur non seulement l'épanouissement académique de chaque élève, mais également son bienêtre physique et psychologique!

J'aimerais souligner le retour de Mme Janelle Smith comme titulaire de la classe de 3e/4e année. Comme vous le savez, elle était depuis l'an dernier en congé de maternité. Nous sommes heureux qu'elle soit de nouveau, parmi nous! Mme Gauthier a toutefois été à la hauteur de nos attentes de septembre à décembre! Un grand merci!

Vous constaterez en consultant 'les Dates importantes' que nous prévoyons une soirée multiculturelle le 10 mars. Vous m'en voyez très heureuse puisque ce fut pour nous tous un point de rassemblement dans le passé! Le Conseil d'école vous contactera pour solliciter votre participation et surtout, votre présence!

Je vous souhaite de beaux jours… printaniers, comme il se doit!

N'hésitez pas à communiquer avec nous! Le personnel est toujours ouvert à vos commentaires, vos suggestions et vos questions!

Mireille Prévost

Dictée PGL

Les finales de la Dictée PGL pour chaque classe auront lieu du 30 janvier au 10 février. Vos enfants vous en ont probablement parlé! Vous en avez peut-être pratiqué certains éléments avec eux! Je vous tiens au courant des résultats!

Dates importantes

8 février	**Congé pour la maternelle** : Mme Filion est en formation professionnelle
9 et 10 février	**Congé pour tous les élèves :** Congrès annuel pour les enseignants
13 février	18h : Conseil d'école
14 février	De 13h45 à 14h15 : Alberta : Songs of Our Land pour 5/6 au Winspear Centre
15 février	Journée du drapeau canadien!
20 février	**Congé pour tous** : Journée de la famille
23 février	De 9h à 13h : Excursion au Telus World of Science pour la maternelle
29 février	9h10 : Assemblée animée par la maternelle
5 mars	De 10h à 11h : Spectacle 'Vis-à-vis' de Roger Dallaire pour toutes les classes
8 mars	PM : Graduation DARE pour 5/6 De 17h à 19h30 : Souper-causerie pour les parents à l'école Père-Lacombe – détails à confirmer
9 mars	**Congé pour tous les élèves** : Journée pédagogique pour les enseignants
10 mars	Soirée multiculturelle – détails à confirmer
11 mars	Changement d'heure!
16 mars	Deuxième bulletin à la maison
22 mars	9h10 : Assemblée animée par 3/4 De 16h à 19h : Rencontres 'parents-enseignants-élèves' et Soirée d'information
23 mars	De 9h à 12h : Rencontres 'parents-enseignants-élèves'
Du 26 au 30 mars	**Congé du printemps pour tous**
4 avril	PM : Pièce de théâtre : L'intimidation, ça nous concerne! à l'école Père-Lacombe pour 5/6
6 avril	**Congé de Pâques pour tous**
9 avril	**Congé de Pâques pour tous**

La classe de maternelle de Mme Filion s'en donne à cœur joie à la patinoire! Merci aux parents qui accompagnent le groupe!

La classe de 1re/2e année de M. Kambere en train d'explorer un site mathématique… Regardez comme ils sont attentifs!

La classe de 3e/4e année de Mme Smith a réalisé un projet d'art scientifique, puisque chaque élève a reproduit la structure de la terre avec de la pâte à sel. Voyez comme ils sont fiers!

La classe de 5e/6e année de Mme Uwantege a animé l'assemblée de janvier. Les élèves nous ont parlé d'intimidation; ils nous ont surtout affirmé qu'ils s'engageaient à être des modèles de bien-veillance pour notre école!

Le transport scolaire hivernal …. Quoi faire en cas de retards et annulations?

Tous **les retards de 15 minutes ou plus**, et annulations de trajets d'autobus scolaires pour les écoles du Conseil scolaire Centre-Nord seront annoncés :

* en utilisant notre système de SynreVoice (messagerie téléphonique)

* sur le site de votre école ou au www.centrenord.ab.ca (cliquez sur l'autobus).

Si l'autobus **n'est pas arrivé entre 10 à 15 minutes** après l'heure prévue et que vous **n'avez pas reçu de message de SynreVoice**, vous devez communiquer immédiatement avec **votre transporteur** (indiqué sur votre horaire et sur notre site sous Compagnies d'autobus).

Si vous n'arrivez pas à rejoindre votre transporteur, vous pouvez ensuite communiquer avec le Conseil scolaire pendant les heures de bureau au 780 468-6440.

En cas d'annulation d'une route d'autobus <u>pour la journée</u>, les parents qui conduisent leur enfant à l'école sont responsables pour leur retour à la maison <u>en après-midi aussi.</u>

N.B. Les retards et annulations seront aussi affichés sur Twitter. Les détails vous seront communiqués sous peu.

École À la DÉCOUVERTE

PORTES OUVERTES

Jeudi 22 mars de 16 h à 19 h

13410, 119e Rue
Edmonton
780 474-9547

English info available on website

École publique francophone M à 6
Maternelle à temps plein
Transport gratuit pour tous nos élèves
Atmosphère familiale
Personnel engagé et dévoué

ld.centrenord.ab.ca

conseil scolaire Centre-Nord

Faites entendre votre voix.

Alberta Education vous invite à jouer un rôle majeur dans l'éducation de votre enfant.

En répondant à ce sondage, vous transmettez à votre école, à votre conseil scolaire et au gouvernement provincial de l'information importante afin d'évaluer la qualité de l'éducation que votre enfant reçoit et d'apporter des améliorations au besoin.

Quand vous remplissez le sondage sur le pilier de la responsabilisation ci-joint, vous ajoutez votre son de cloche à l'avenir de l'éducation dans votre école et à travers l'Alberta. Les écoles, les conseils scolaires et le gouvernement utiliseront les résultats pour savoir ce qui va bien et ce qui doit être amélioré.

Merci de votre participation.

Thomas A. Lukaszuk
Ministre de l'Éducation
Député d'Edmonton - Castle Downs

Votre voix est une ressource des plus précieuses.

Pour toute question, veuillez contacter :
Keith Bowen, Alberta Education
Courriel : Keith.Bowen@gov.ab.ca
Tél. : 780-422-4750
(appel sans frais en Alberta en composant d'abord le 310-0000)

Veuillez retourner votre sondage rempli dans l'enveloppe-réponse affranchie avant le 24 février 2012.

Government of Alberta
Education

Atelier pour les parents

Parler pour que les enfants écoutent

Animé par Mireille Peloquin et Arsène Muamba

Un livre sera offert à chaque participant

Une série d'ateliers des techniques concrètes, pratiques et efficaces qui permettent de:

- Favoriser l'image positive de l'enfant
- Résoudre les conflits
- Éviter la punition
- Susciter la coopération
- Mettre des limites fermes

Tous les jeudis de 18h30 à 20h30 à partir du 9 février 2012 (7 sessions)
Une préinscription est requise.

INSTITUT GUY-LACOMBE DE LA FAMILLE

centre d'appui parental

#114, 8627-91e Rue NO
Edmonton, AB T6C 3N1
Tél: 780 468-4882

FPFA

Comment faire partie d'un conseil d'école productif et positif!

5 ateliers de 2 h

1. Rôles et responsabilités d'un conseil d'école
2. Susciter la participation de votre communauté scolaire
3. Revitaliser votre conseil d'école
4. Sociétés de parents
5. Conseil d'école et la planification

Ces sessions offrent aux participants l'occasion d'approfondir leur connaissance du pouvoir décisionnel du conseil d'école, de la direction d'école et du conseil scolaire.

Ateliers à la demande, pour en savoir plus

www.fpfa.ab.ca
780-468-6934, info@fpfa.ab.ca

Fédération des parents francophones de l'Alberta
www.fpfa.ab.ca
info@fpfa.ab.ca
8627, rue Marie-Anne-Gaboury, bureau 114, Edmonton, AB T6C 3N1 Tél : 780 468.6934 Télec : 780.455.4799

FPFA

La FPFA vous propose

3 ateliers de 2 h

1. Formation des conseils d'école
2. E-Parents
3. Comment intégrer le français dans les familles interlinguistiques

Ces ateliers offrent aux participants l'occasion d'approfondir leur connaissance et leur habilité parentale.

Ateliers sur demande, pour en savoir plus

www.fpfa.ab.ca
780-468-6934, info@fpfa.ab.ca

Fédération des parents francophones de l'Alberta
www.fpfa.ab.ca
info@fpfa.ab.ca
8627, rue Marie-Anne-Gaboury, bureau 114, Edmonton, AB T6C 3N1 Tél : 780 468.6934 Télec : 780.455.4799

Février 2012

Alberta Health Services

La santé des enfants

Faites de l'hygiène dentaire un travail d'équipe

L'utilisation d'une approche d'équipe constitue une bonne façon d'enseigner au enfants au sujet de l'hygiène dentaire.

Alberta Health Services recommande que les parents et les enfants se brossent les dents ensemble jusqu'à ce que les enfants aient huit ans.

« Brossez-vous les dents en équipe » (les adultes qui aident les enfants) au moins une fois par jour.

Servez-vous d'une petite quantité de dentifrice au fluor :

- **De 1 à 2 ans** : une tête d'épingle
- **De 3 à 5 ans** : la moitié d'un petit pois
- **6 ans et plus** : la taille d'un petit pois

Brossez les gencives et les dents pendant de deux à trois minutes. Motivez votre enfants en vous servant d'autocollants ou de musique pendant le brossage.

Consultez votre hygiéniste dentaire afin d'obtenir de l'aide pour le brossage en équipe!

Les parents peuvent motiver leurs enfants pendant le « brossage en équipe » en se servant d'autocollants ou de musique pendant le brossage.

3 façons d'être actifs...

Il existe trois types d'activité physique que nous pouvons tous apprécier :

- Les activités **d'endurance** donnent de la force à notre coeur et à nos poumons. Faites de la marche, de la course, du vélo, de la natation, du patins à roues alignées ou un sport d'équipe.
- Les activités de **flexibilité** nous font plier et étirer le corps afin que nos articulations continuent de bouger. Faites des étirements, du yoga, de la danse et de la gymnastique.
- Les activités de **force** donnent de la force à nos muscles et à nos os. Pelletez, transportez l'épicerie et raclez les feuilles.

La gymnastique représente un des types les plus populaires d'activité de flexibilité.

Pour rester en santé, profitez des trois types d'activité!

Pour encourager une image positive du corps

L'image du corps, c'est l'image mentale que nous nous faisons de notre corps. Cette image est influencée par ce que nous ressentons et par notre estime de soi.

Les personnes qui se sentent bien dans leur peau ont généralement une image saine de leur corps.

Au fur et à mesure que les enfants grandissent et changent, il est important d'encourager une image positive du corps. Une saine alimentation, de l'activité physique et un sommeil suffisant constituent des façons de les aider à aimer leur corps!

Vous pouvez également encourager une image positive du corps comme suit :

- Savourez une variété d'aliments sains à des heures de repas régulières.
- Soyez actif physiquement.
- Encouragez les intérêts uniques de votre enfant.
- Donnez l'exemple (ne critiquez pas la taille ni la forme de personne, vous compris).
- Dormez suffisamment.
- Discutez des images non réalistes que projettent les médias.

Autres renseignements...

- *De 6 à 12 ans, consultez* www.healthyalberta.ca/DocumentsHEAL_6_to_12___2008.pdf
- *De 13 à 18 ans, consultez* www.healthyalberta.ca/Documents/HEAL_Brochure_13to18.pdf

Lignes directrices de l'Alberta en matière de nutrition pour les enfants et les jeunes – Vue d'ensemble

Les *Lignes directrices de l'Alberta en matière de nutrition pour les enfants et les jeunes* ont été conçues pour aider les Albertaines et les Albertains à créer un environnement qui permette de choisir des aliments sains et qui fasse la promotion d'habitudes alimentaires saines. Il est possible de suivre ces lignes directrices partout où l'on nourrit des jeunes et des enfants, tels que dans des garderies, des écoles et des centres récréatifs/communautaires.

Le système de points alimentaires

Le système de classification des aliments constitue un moyen simple de séparer les aliments sains des aliments qui le sont moins. Ce système de classification classe tous les aliments en trois catégories, sur la base de critères nutritifs particuliers. Les trois catégories sont les suivantes : Aliments à choisir le plus souvent, Aliments à choisir à l'occasion et Aliments à choisir le moins souvent.

Aliments à choisir le plus souvent
Aliments hautement nutritifs

Ces aliments sont à **consommer quotidiennement** et en quantité appropriée. La taille des portions doit être appropriée à l'âge des jeunes et des enfants. Ces aliments sont tous recommandés comme choix santé aux termes de *Bien manger avec le Guide alimentaire canadien*

Aliments à choisir à l'occasion
Aliments moyennement nutritifs

On recommande de **ne pas consommer plus de trois portions** d'aliments appartenant à cette catégorie par semaine. Bien que ces aliments puissent contenir des nutriments bons pour la santé, ils ont tendance à avoir une teneur plus élevée en sucre, en mauvais gras et en sodium (sel).

Aliments à choisir le moins souvent
Aliments peu nutritifs

La consommation de ces aliments **n'est pas recommandée**. Il est possible d'en consommer une seule portion par semaine. Les aliments qui appartiennent à cette catégorie contiennent très peu de nutriments et ont une teneur élevée en calories, en gras, en sucre et en sel.

Comment utiliser le système de points alimentaires

Les critères nutritifs des aliments sont calculés en fonction de **une portion du *Guide alimentaire canadien***. Assurez-vous de lire l'étiquette qui décrit la valeur nutritive des aliments préemballés afin de noter la taille de la portion, car celle-ci pourrait différer de la taille de la portion indiquée dans le Guide alimentaire.

Un aliment doit satisfaire à **tous** les critères d'une catégorie donnée pour en faire partie. Par exemple :

- La plupart des yogourts nature satisfont à tous les critères nutritifs de la catégorie des **Aliments à choisir le plus souvent** en ce qui a trait à la quantité totale de matière grasse, de gras saturés, de sucre, de protéine, de sodium (sel) et de calcium. C'est pourquoi ils appartiennent cette catégorie.
- Si d'autres aliments sont ajoutés, la teneur en gras et en sucre peut être plus élevée. C'est pourquoi les yogourts aromatisés figurent généralement dans la catégorie des **Aliments à choisir à l'occasion**.

Conseils relatifs à la mise en œuvre des lignes directrices

- Les enfants, les jeunes, les parents et les membres du personnel doivent comprendre en quoi consistent les différentes catégories de points alimentaires pour être en mesure de choisir des aliments sains.
- Pour les enfants les plus jeunes, on peut simplifier les catégories de points en utilisant des symboles familiers tels que « Avancer », « Céder le passage » et « Arrêter ».
- Les adultes constituent d'importants modèles d'identification pour les jeunes et les enfants. Soyez cohérent en ce qui a trait aux messages que vous faites passer en matière d'alimentation saine dans votre établissement et à la maison.
- N'utilisez jamais d'aliments pour récompenser les enfants.
- Invitez les enfants et les jeunes à découvrir de nouveaux goûts et à choisir de nouveaux aliments et menus.

Les renseignements et les graphiques qui figurent dans cette brochure sont tirés des *Lignes directrices de l'Alberta en matière de nutrition pour les enfants et les jeunes* (2010).

Élaboré par des diététistes
Services de nutition

Alberta Health Services

Camp Multi-Arts 2012

Deux semaines de danse, théâtre, musique et arts visuels

Du 13 au 24 août 2012

Edmonton

Dans le quartier francophone

Pour les jeunes de la 1e à la 9e année des écoles francophones

Pour les jeunes de la 4e à la 9e année des écoles en immersion française***

*** les élèves doivent pouvoir s'exprimer en français

Coût: 300 $ pour deux semaines

Pour information 780-462-0502 postes 1 et 2

Les inscriptions débuteront en avril!

LA GIRANDOLE

L'UNI THÉÂTRE www.lunitheatre.ca

cdm Centre de développement musical

Edmonton Garrison
Military Family Resource Centre
Military Families: Strength Behind the Uniform

La Famille: La force conjointe
Centre de Ressources des Familles Militaires
de la Garnison d'Edmonton

Services en français

Cherchez-vous des services offerts en français dans la région d'Edmonton?

Visitez les pages des services en français à notre site web pour des noms d'organismes et des liens utiles : http://www.familyforce.ca/sites/Edmonton/FR/francophoneservices/Pages/default.aspx

Pour de amples renseignements sur les événements, la formation de langues ou du programme de services de langues, communiquez avec:

Danielle Nobert
Coordonnatrice de services des langues et d'approche communautaire
780-973-4011, poste 5081
language.services@mfrcedmonton.com

Services de langues et d'approche communautaire

Février 2012

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			1	2	3 Film en famille en français CRFM (18h-20h) *** INSCRIPTION REQUISE!**	4
5	6	7	8 **Accès emploi** CRFM (9h à midi) *** INSCRIPTION REQUISE!** accès emploi	9 Cercle de conversation en français CRFM (19h à 20h) *** INSCRIPTION REQUISE!**	10 Café francophone CRFM (9h30 à 11h30)	11
12 **Journé de quilles franco** St. Albert Bowling Centre (13h à 15h) 9 $/personne *** INSCRIPTION REQUISE!**	13 **Jasette francophone** CRFM (18h30 à 20h) *** INSCRIPTION REQUISE!**	14	15	16	17	18 **Groupe de jeu francophone[1]** CRFM (10h à 12h) Institut Guy-Lacombe de la famille
19	20	21	22	23 Cercle de conversation en français CRFM (19h à 20h) *** INSCRIPTION REQUISE!**	24 **Souper francophone** Bonanza (12536-137 ave, Edmonton) 18h *** INSCRIPTION REQUISE!**	25
26	27	28	29			

* N'oubliez pas de vous inscrire pour les programmes indiqués ci-dessus; L'inscription ferme au plus tard, **3 jours** avant l'activité. [1]**Les programmes en gras sont disponibles aux familles civiles et aux familles militaires**
** Tous les programmes se déroulent au CRFM et sont en français sauf indication contraire

GroupE de jeux francophone

Ce groupe de jeux GRATUIT est un programme interactif entre les parents afin qu'ils puissent s'amuser ensemble et maintenir leur appartenance à la culture francophone. Ce projet est en partenariat avec l'Institut Guy-Lacombe de la famille.

Nous vous attendons en grand nombre!

Date: troisième samedi du mois
Heure: 10 h à 12 h
Lieu: CRFM

Francophone Playgroup

This playgroup is an interactive, fun program for parents and children to establish a sense of belonging to the francophone community. This is a partnership program with l'Institut Guy-Lacombe de la famille.

We look forward to seeing you!

Date: Third Saturday of the month
Time: 10am - 12pm
Location: MFRC

INSTITUT GUY-LACOMBE DE LA FAMILLE

centre D'APPUI parental

Edmonton Garrison
Military Family Resource Centre
Military Families: Strength Behind the Uniform

La Famille: La force conjointe
Centre de Ressources des Familles Militaires
de la Garnison d'Edmonton

Fédération du sport francophone de l'Alberta

RECHERCHE - CHEF DE MISSION / ENTRAINEUR

Les Chefs de mission et les entraineurs… la pierre angulaire des Jeux!!!

Les 18e Jeux francophones de l'Alberta auront lieu à Edmonton du 25 au 27 mai 2012. Pour réaliser ce grand événement, la Fédération du sport francophone de l'Alberta est à la recherche active de neuf (9) chefs de mission ainsi que de leur entraineur venant de tous les coins de la province pour coordonner les délégations. Cette année les disciplines présentées sont le badminton, le basketball 3X3, le soccer ainsi que le volleyball.

La FSFA s'engage à fournir la formation et l'information nécessaires à ceux qui sont intéressés à y participer. Être chef de mission ou entraineur pour un tel événement, c'est une occasion d'acquérir une riche expérience tout en contribuant au développement et à l'épanouissement des jeunes albertains d'expression française. C'est également une opportunité de faire de nouvelles connaissances et d'agrandir son réseau de contacts.

Si vous êtres intéressés, contactez la FSFA par courriel à v.choquette@lafsfa.ca ou par téléphone au 780-469-1367.

- 30 -

Pour renseignement :
Vicky Choquette
Agente de développement – Sports
780 469-1367
v.choquette@lafsfa.ca